YATO

YT-81000 YT-81001 YT-81002 YT-81003

PL PRZEDŁUŻACZ W OSŁONIE GUMOWEJ
EN RUBBER PROTECTION EXTENSION CORD
DE GUMMI VERLÄNGERUNGSKABEL
RU УДЛИНИТЕЛЬ В РЕЗИНОВОЙ ИЗОЛЯЦИИ
UA ПОДОВЖУВАЧ З ГУМОВОЮ ІЗОЛЯЦІЄЮ
LT PRAILGINTOJAS ELEKTROS GUMINĖ IZOLIACIJA
LV PAGARINĀTĀJS GUMIJAS APVALKĀ
CZ PRODLUŽOVACÍ KABEL S GUMOVOU IZOLACÍ
SK PREDĽŽOVACÍ KÁBEL S GUMOVOU IZOLÁCIOU
HU GUMI SZIGETELÉSŰ HOSSZABBÍTÓ
RO CABLU PRELUNGITOR CAUCIUC
ES CABLE DE EXTENSIÓN CON PROTECCIÓN DE CAUCHO
FR RALLONGE EN CAOUTCHOUC
IT CAVO DI PROLUNGA IN GOMMA
NL VERLENGSNOER IN EEN RUBBEREN HOES
GR ΚΑΛΩΔΙΟ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ ΜΕ ΕΛΑΣΤΙΚΟ ΚΑΛΥΜΜΑ
BG УДЪЛЖИТЕЛ С ГУМЕНА ЗАЩИТА
PT EXTENSÃO ELÉTRICA EM BORRACHA
HR PRODUŽNI KABL U GUMENOJ ZAŠTITI
AR سلك تمديد في غطاء مطاطي

PL

Opis oznaczeń kabla
H – normy zharmonizowane
05 – napięcie znamionowe 300 / 500 V
R – materiał izolacji żył – (NR / SR) kauczuk naturalny i / lub syntetyczny
R – materiał powłoki izolacyjnej – (NR / SR) kauczuk naturalny i / lub syntetyczny
F – rodzaj żyły – cienkodrutowa dla przewodów elastycznych
3G2,5 – trzy żyły o przekroju 2,5 mm^2 – kabel z żyłą ochronną

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem użytkowania całkowicie rozwinąć przedłużacz. Przed podłączeniem wtyczki przedłużacza do gniazda sieciowego upewnić się, że parametry podane na przedłużaczu odpowiadają parametrom sieci elektrycznej. Przed użyciem przedłużacza sprawdzić czy nie jest uszkodzony. Zabrania się używania przedłużacza, w którym stwierdzono jakiekolwiek uszkodzenia, zarówno izolacji kabla jak i samych gniazd oraz wtyczki. Zabroniona jest samodzielna naprawa uszkodzonego przedłużacza. Uszkodzony kabel należy wymienić na nowy, pozbawiony wad. Wymiany musi dokonać osoba z odpowiednimi kwalifikacjami. Podczas eksploatacji unikać kontaktu kabla z gorącymi lub ostrymi przedmiotami. W przypadku zaobserwowania uszkodzenia kabla natychmiast odłączyć wtyczkę przedłużacza od gniazda sieciowego.

Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczać ilość odpadów oraz zmniejszyć stopnień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

EN

Cable marking description
H – harmonised standards
05 – rating voltage 300 / 500 V
R – wires insulation material – (NR / SR) natural and / or synthetic rubber
R – insulating sheath material – (NR / SR) natural and / or synthetic rubber
F – type of conductor - fine-wire for flexible conductors
3G2,5 – three wires with cross-section 2,5 mm^2 – cable with protection wire

SAFETY GUIDELINES

Before the extension cable is used, it must be unwound completely. Before the extension cable is plugged to the socket, make sure the parameters specified on the extension cable match the parameters of the power grid. Before the extension cable is used, make sure it is not damaged. It is prohibited to use the extension cable if any defects whatsoever have been detected – it applies to the cable insulation, the sockets and the plug. Do not repair a damaged extension cable. A damaged extension cable must be replaced with a new one. The replacement must be carried out by a properly qualified person. During use avoid any contact of the cable with hot or sharp objects. In case any damage of the cable is observed, disconnect the extension cable plug from the power grid socket immediately.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

DE

Beschreibung der Kabelmarkierung
H – harmonisierte Normen
05 – Nennspannung 300/500 V
R – Drahtisolationsmaterial – (NR/SR) Natur- und/oder Synthesekautschuk
R – Isoliermantelmaterial – (NR/SR) Natur- und/oder Synthesekautschuk
F – Leitertyp – feindrähtig für flexible Leiter
3G2,5 – drei Drähte mit Querschnitt 2,5 mm^2 – Kabel mit Schutzdraht

SICHERHEITSRICHTLINIEN

Bevor das Verlängerungskabel verwendet wird, muss es vollständig abgewickelt werden. Bevor Sie das Verlängerungskabel an die Steckdose anschließen, stellen Sie sicher, dass die auf dem Verlängerungskabel angegebenen Parameter mit den Parametern des Stromnetzes übereinstimmen. Stellen Sie vor der Verwendung des Verlängerungskabels sicher, dass es nicht beschädigt ist. Es ist verboten, das Verlängerungskabel zu verwenden, wenn irgendwelche Mängel festgestellt werden – dies betrifft die Kabelisolierung, die Buchsen und den Stecker. Reparieren Sie kein beschädigtes Verlängerungskabel. Ein beschädigtes Verlängerungskabel muss durch ein neues ersetzt werden. Der Austausch muss von einer entsprechend qualifizierten Person durchgeführt werden. Vermeiden Sie während des Gebrauchs jeglichen Kontakt des Kabels mit heißen oder scharfen Gegenständen. Sollten Sie eine Beschädigung des Kabels feststellen, ziehen Sie sofort den Stecker des Verlängerungskabels aus der Steckdose.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

RU

Описание маркировки кабеля
H - гармонизированные стандарты
05 - номинальное напряжение 300/500В
R – материал изоляции проводов – (NR/SR) натуральный и/или синтетический каучук
R – изоляционный материал оболочки – (NR/SR) натуральный и/или синтетический каучук
Ф – тип жилы – тонкопроволочная для гибких проводников
3Г2.5 – три провода сечением 2,5 мм^2 – кабель с защитным проводом

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием удлинительного кабеля его необходимо полностью размотать. Перед подключением удлинителя к розетке убедитесь, что параметры, указанные на удлинителе, соответствуют параметрам электросети. Перед использованием удлинительного кабеля убедитесь, что он не поврежден. Запрещается использовать удлинитель при обнаружении каких-либо дефектов – это касается изоляции кабеля, розеток и вилки. Не ремонтируйте поврежденный удлинительный кабель. Поврежденный удлинительный кабель необходимо заменить новым. Замена должна производиться квалифицированным специалистом. Во время использования избегайте контакта кабеля с горячими или острыми предметами. В случае обнаружения каких-либо повреждений кабеля немедленно отсоедините вилку удлинительного кабеля от розетки электросети.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

UA

Опис маркування кабелю
H - гармонізовані стандарти
05 - номінальна напруга 300 / 500В
R – матеріал ізоляції проводів – (NR / SR) натуральний і / або синтетичний каучук
R – ізоляційний матеріал оболонки – (NR / SR) натуральний і / або синтетичний каучук
F – тип провідника - тонкодротовий для гнучких провідників
3G2.5 – три жили перерізом 2,5 мм^2 – кабель із захисним проводом

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Перед використанням подовжувача його необхідно повністю розмотати. Перед підключенням подовжувача до розетки переконайтеся, що параметри, вказані на подовжувачі, відповідають параметрам електромережі. Перш ніж використовувати подовжувач, переконайтеся, що він не пошкоджений. Забороняється використовувати подовжувач при виявленні будь-яких дефектів – це стосується ізоляції кабелю, розеток і вилки. Не ремонтуйте пошкоджений подовжувач. Пошкоджений подовжувач необхідно замінити на новий. Заміну має виконувати особа з належною кваліфікацією. Під час використання уникайте контакту кабелю з гарячими або гострими предметами. Якщо помічено будь-яке пошкодження кабелю, негайно вийміть вилку подовжувача з розетки електромережі.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

LT

Kabelio ženklinimo aprašymas
H – darnieji standartai
05 - vardinė įtampa 300 / 500V
R – laidų izoliacinė medžiaga – (NR / SR) natūrali ir/arba sintetinė guma
R – izoliacinio apvalkalo medžiaga – (NR / SR) natūrali ir/arba sintetinė guma
F – laidininko tipas – plona viela lanksčiams laidininkams
3G2.5 – trys laidai, kurių skerspjūvis 2,5 mm^2 – kabelis su apsauginiu laidu

SAUGOS GAIRĖS

Prieš naudojant ilginamąjį laidą, jis turi būti visiškai išvyniotas. Prieš jungdami ilginamąjį laidą į lizdą, įsitikinkite, kad ant ilgintuvo nurodyti parametrai atitinka elektros tinklo parametrus. Prieš naudodami ilginamąjį laidą įsitikinkite, kad jis nepažeistas. Draudžiama naudoti ilginamąjį laidą, jei aptikta kokių nors defektų – tai taikoma kabelio izoliacijai, kištukams ir kištukui. Netaisykite pažeisto ilginamojo laido. Pažeistą ilginamąjį laidą reikia pakeisti nauju. Pakeitimą turi atlikti tinkamai kvalifikuotas asmuo. Naudodami venkite kabelio kontakto su karštais ar aštriais daiktais. Pastebėję bet kokius kabelio pažeidimus, nedelsdami ištraukite ilgintuvo kištuką iš elektros tinklo lizdo.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirbimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

LV

Kabeļu marķēšanas apraksts
H - saskaņotie standarti
05 - nominālais spriegums 300 / 500V
R – vadu izolācijas materiāls – (NR/SR) dabīgā un/vai sintētiskā kaučuka
R – izolācijas apvalka materiāls – (NR/SR) dabīgā un/vai sintētiskā kaučuka
F – vadu tips - smalks vads elastīgiem vadītājiem
3G2.5 – trīs vadi ar šķērsgriezumu 2,5 mm^2 – kabelis ar aizsargvadu

DROŠĪBAS VADLĪNIJAS

Pirms pagarinātāja izmantošanas tas ir pilnībā jāatritina. Pirms pagarinātāja pievienošanas kontaktligzdai, pārliecinieties, vai uz pagarinātāja norādītie parametri atbilst elektrotīkla parametriem. Pirms pagarinātāja izmantošanas pārbaudiet, vai tas nav bojāts. Aizliegts izmantot pagarinātāju, ja ir konstatēti kādi defekti – tas attiecas uz kabeļa izolāciju, rozetēm un spraudni. Nelabojiet bojātu pagarinātāju. Bojāts pagarinātājs jānomaina pret jaunu. Nomaiņa ir jāveic atbilstoši kvalificētai personai. Lietošanas laikā izvairieties no kabeļa saskares ar karstiem vai asiem priekšmetiem. Ja pamanāt kabeļa bojājumus, nekavējoties atvienojiet pagarinātāja spraudni no elektrotīkla kontaktligzdas.

Šīs simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu otrreizējo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietverto bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu otrreizējās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām otrreizējās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

CZ

Popis značení kabelu
H - harmonizované normy
05 - jmenovité napětí 300 / 500V
R – materiál izolace vodičů – (NR / SR) přírodní a/nebo syntetický kaučuk
R – materiál izolačního pláště – (NR / SR) přírodní a/nebo syntetický kaučuk
F – typ vodiče - jemný drát pro ohebné vodiče
3G2.5 – tři vodiče o průřezu 2,5 mm^2 – kabel s ochranným vodičem

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím prodlužovacího kabelu je nutné jej zcela odvinout. Před zapojením prodlužovacího kabelu do zásuvky se ujistěte, že parametry uvedené na prodlužovacím kabelu odpovídají parametrům elektrické sítě. Před použitím prodlužovacího kabelu se ujistěte, že není poškozen. Je zakázáno používat prodlužovací kabel, pokud byly zjištěny jakékoli závady – týká se to izolace kabelu, zásuvek a zástrčky. Poškozený prodlužovací kabel neopravujte. Poškozený prodlužovací kabel je nutné vyměnit za nový. Výměna musí být provedena řádně kvalifikovanou osobou. Během používání se vyvarujte kontaktu kabelu s horkými nebo ostrými předměty. V případě zjištění poškození kabelu okamžitě odpojte zástrčku prodlužovacího kabelu ze síťové zásuvky.

Šīs simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu otrreizējo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietverto bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu otrreizējās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām otrreizējās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

SK

Popis označenia kábla
H - harmonizované normy
05 - menovité napätie 300 / 500V
R – izolačný materiál drôtov – (NR / SR) prírodný a / alebo syntetický kaučuk
R – izolačný materiál plášťa – (NR / SR) prírodný a / alebo syntetický kaučuk
F – typ vodiča - jemný drôt pre ohybné vodiče
3G2.5 – tri vodiče s prierezom 2,5 mm^2 – kábel s ochranným vodičom

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred použitím predlžovacieho kábla ho musíte úplne odvinúť. Pred zapojením predlžovacieho kábla do zásuvky sa uistite, že parametre uvedené na predlžovacom káble zodpovedajú parametrom elektrickej siete. Pred použitím predlžovacieho kábla sa uistite, že nie je poškodený. Je zakázané používať predlžovací kábel, ak boli zistené akékoľvek chyby – týka sa to izolácie kábla, zásuviek a zástrčky. Poškodený predlžovací kábel neopravujte. Poškodený predlžovací kábel je potrebné vymeniť za nový. Výmenu musí vykonať riadne kvalifikovaná osoba. Počas používania sa vyhýbajte akémukoľvek kontaktu kábla s horúcimi alebo ostrými predmetmi. Ak zistíte akékoľvek poškodenie kábla, okamžite odpojte zástrčku predlžovacieho kábla zo sieťovej zásuvky.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

HU

Kábeljelölés leírása
H - harmonizált szabványok
05 - névleges feszültség 300 / 500V
R – vezetékek szigetelőanyaga – (NR / SR) természetes és/vagy szintetikus gumi
R – szigetelő köpeny anyaga – (NR / SR) természetes és/vagy szintetikus gumi
F – vezeték típusa – finomhuzal flexibilis vezetékekhez
3G2.5 – három vezeték 2,5 mm^2 keresztmetszetű – kábel védőhuzallal

BIZTONSÁGI IRÁNYELVEK

Használat előtt a hosszabbító kábelt teljesen le kell tekerni. Mielőtt a hosszabbító kábelt bedugná a konnektorba, győződjön meg arról, hogy a hosszabbító kábelen megadott paraméterek megegyeznek az elektromos hálózat paramétereivel. A hosszabbító kábel használata előtt győződjön meg arról, hogy nem sérült. Tilos a hosszabbító kábel használata, ha bármilyen hibát észleltek – ez vonatkozik a kábel szigetelésére, az aljzatokra és a dugóra. Ne javítsa meg a sérült hosszabbító kábelt. A sérült hosszabbító kábelt ki kell cserélni egy újra. A cserét megfelelően képzett személynek kell elvégeznie. Használat közben kerülje a kábel érintkezését forró vagy éles tárgyakkal. Ha bármilyen sérülést észlel a kábelen, azonnal húzza ki a hosszabbító kábel csatlakozóját a hálózati aljzatból.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtse és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontban újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

RO

Descrierea marcajului cablului
H - standarde armonizate
05 - tensiune nominală 300 / 500V
R – material izolator fire – (NR/SR) cauciuc natural si/sau sintetic
R – material manta izolatoare – (NR/SR) cauciuc natural si/sau sintetic
F – tip de conductor - fir fin pentru conductori flexibili
3G2.5 – trei fire cu secțiune transversală 2,5 mm^2 **– cablu cu fir de protecție**

RECOMANDĂRI PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de utilizare prelungitorul va fi desfășurat complet. Înainte de a conecta fișa prelungitorului la priza rețea vă asigurați că parametrii de pe prelungitor corespund cu parametrii de la rețeaua de electricitate. Înainte de a utiliza se verifică dacă prelungitorul nu este deteriorat. Se interzice utilizarea prelungitorelor la care s-a constatat orice fel de deteriorare. De asemenea, se interzice utilizarea izolațiilor de cablu, a prizelor și a fișelor. Este interzisă repararea personală a prelungitoarului deteriorat. Cablul deteriorat trebuie să fie înlocuit cu unul nou fără niciun defect. Schimbul trebuie să fie efectuat de către o persoană cu calificări corespunzătoare. În timpul exploatării se va evita contactul cablului cu obiecte calde sau ascuțite. Dacă observați cablul deteriorat imediat deconectați fișa prelungitorului de la priza rețea.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are effect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

ES

Descripción del marcado de cables
H - normas armonizadas
05 - tensión nominal 300 / 500V
R – material de aislamiento de los cables – (NR / SR) caucho natural y/o sintético
R – material de la cubierta aislante – (NR / SR) caucho natural y/o sintético
F - tipo de conductor - hilo fino para conductores flexibles
3G2.5 – tres hilos de sección 2,5 mm^2 – cable con hilo de protección

REGLAS DE SEGURIDAD

Antes de utilizar el cable de extensión, debe desenrollarse por completo. Antes de conectar el cable de extensión a la toma, asegúrese de que los parámetros especificados en el cable de extensión coincidan con los parámetros de la red eléctrica. Antes de usar el cable de extensión, asegúrese de que no esté dañado. Está prohibido utilizar el cable de extensión si se ha detectado algún defecto, se aplica al aislamiento del cable, los enchufes y el enchufe. No repare un cable de extensión dañado. Un cable de extensión dañado debe ser reemplazado por uno nuevo. La sustitución debe ser realizada por una persona debidamente cualificada. Durante el uso, evite cualquier contacto del cable con objetos calientes o afilados. En caso de que se observe algún daño en el cable, desconecte inmediatamente el enchufe del cable de extensión de la toma de la red eléctrica.

ES

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

FR

Description du marquage du câble
H - normes harmonisées
05 - tension nominale 300 / 500V
R - matériau d'isolation des fils - (NR / SR) caoutchouc naturel et / ou synthétique
R – matériau de la gaine isolante – (NR/SR) caoutchouc naturel et/ou synthétique
F - type de conducteur - fil fin pour conducteurs flexibles
3G2.5 – trois fils de section 2,5 mm² – câble avec fil de protection

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser la rallonge, celle-ci doit être entièrement déroulée. Avant de brancher le câble d'extension à la prise, assurez-vous que les paramètres spécifiés sur le câble d'extension correspondent aux paramètres du réseau électrique. Avant d'utiliser le câble d'extension, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé. Il est interdit d'utiliser le câble de rallonge si des défauts quelconques ont été détectés - cela s'applique à l'isolation du câble, aux prises et à la fiche. Ne réparez pas une rallonge endommagée. Une rallonge endommagée doit être remplacée par une neuve. Le remplacement doit être effectué par une personne dûment qualifiée. Pendant l'utilisation, évitez tout contact du câble avec des objets chauds ou pointus. En cas d'endommagement du câble, débranchez immédiatement la fiche du câble d'extension de la prise du réseau électrique.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

IT

Descrizione della marcatura del cavo
H - norme armonizzate
05 - tensione nominale 300 / 500V
R – materiale isolante fili – (NR/SR) gomma naturale e/o sintetica
R – materiale guaina isolante – (NR/SR) gomma naturale e/o sintetica
F - tipo di conduttore - filo sottile per conduttori flessibili
3G2.5 – tre fili con sezione 2,5 mm² – cavo con filo di protezione

LINEE GUIDA PER LA SICUREZZA

Prima di utilizzare il cavo di prolunga, è necessario svolgerlo completamente. Prima di collegare la prolunga alla presa, assicurarsi che i parametri specificati sulla prolunga corrispondano ai parametri della rete elettrica. Prima di utilizzare il cavo di prolunga, assicurarsi che non sia danneggiato. È vietato utilizzare il cavo di prolunga se sono stati rilevati difetti di qualsiasi tipo - vale per l'isolamento del cavo, le prese e la spina. Non riparare una prolunga danneggiata. Un cavo di prolunga danneggiato deve essere sostituito con uno nuovo. La sostituzione deve essere effettuata da una persona adeguatamente qualificata. Durante l'uso evitare qualsiasi contatto del cavo con oggetti caldi o appuntiti. In caso di danneggiamento del cavo, scollegare immediatamente la spina del cavo di prolunga dalla presa della rete elettrica.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

NL

Beschrijving kabelmarkering
H - geharmoniseerde normen
05 - nominale spanning 300 / 500V
R - draden isolatiemateriaal - (NR / SR) natuurlijk en / of synthetisch rubber
R – Isolerend mantelmateriaal – (NR/SR) natuurlijk en/of synthetisch rubber
F - type geleider - fijnaderig voor flexibele geleiders
3G2.5 – drie draden met een doorsnede van 2,5 mm² – kabel met beschermingsdraad

VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

Voordat de verlengkabel wordt gebruikt, moet deze volledig worden afgewikkeld. Controleer voordat de verlengkabel in het stopcontact wordt gestoken of de parameters die op de verlengkabel staan vermeld, overeenkomen met de parameters van het elektriciteitsnet. Controleer voordat u de verlengkabel gebruikt of deze niet beschadigd is. Het is verboden om de verlengkabel te gebruiken als er gebreken van welke aard dan ook zijn geconstateerd – dit geldt voor de kabelisolatie, de stopcontacten en de stekker. Repareer een beschadigd verlengsnoer niet. Een beschadigde verlengkabel moet worden vervangen door een nieuwe. De vervanging moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerd persoon. Vermijd tijdens gebruik elk contact van de kabel met hete of scherpe voorwerpen. Als u een kabelbeschadiging constateert, moet u de stekker van het verlengsnoer onmiddellijk uit het stopcontact halen.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

GR

Περιγραφή σήμανσης καλωδίου
H - εναρμονισμένα πρότυπα
05 - ονομαστική τάση 300 / 500V
R – μονωτικό υλικό συρμάτων – (NR / SR) φυσικό ή/και συνθετικό καουτσούκ
R – μονωτικό υλικό περιβλήματος – (NR / SR) φυσικό ή/και συνθετικό καουτσούκ
F – τύπος αγωγού – λεπτό σύρμα για εύκαμπτους αγωγούς
3G2.5 – τρία καλώδια με διατομή 2,5 mm² – καλώδιο με καλώδιο προστασίας

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε το καλώδιο επέκτασης, πρέπει να ξετυλιχθεί εντελώς. Πριν συνδέσετε το καλώδιο επέκτασης στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι που καθορίζονται στο καλώδιο επέκτασης ταιριάζουν με τις παραμέτρους του δικτύου τροφοδοσίας. Πριν χρησιμοποιήσετε το καλώδιο επέκτασης, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει υποστεί ζημιά. Απαγορεύεται η χρήση του καλωδίου επέκτασης εάν έχουν εντοπιστεί οποιαδήποτε ελαττώματα – ισχύει για τη μόνωση του καλωδίου, τις πρίζες και το φις. Μην επισκευάζετε ένα κατεστραμμένο καλώδιο επέκτασης. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο επέκτασης πρέπει να αντικατασταθεί με νέο. Η αντικατάσταση πρέπει να γίνει από κατάλληλα καταρτισμένο άτομο. Κατά τη χρήση αποφύγετε οποιαδήποτε επαφή του καλωδίου με ζεστά ή αιχμηρά αντικείμενα. Σε περίπτωση που παρατηρηθεί οποιαδήποτε ζημιά στο καλώδιο, αποσυνδέστε αμέσως το βύσμα του καλωδίου επέκτασης από την πρίζα του δικτύου τροφοδοσίας.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωσή του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το οικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιημένου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

BG

Описание на маркировката на кабела
H - хармонизирани стандарти
05 - номинално напрежение 300 / 500V
R – изолационен материал на проводниците – (NR / SR) естествен и/или синтетичен каучук
R – материал за изолационна обвивка – (NR / SR) естествен и/или синтетичен каучук
F – тип проводник - финожилен за гъвкави проводници
3G2.5 – три жила със сечение 2,5 mm² – кабел със защитна жица

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да използвате удължителния кабел, той трябва да се развие напълно. Преди да включите удължителния кабел в контакта, уверете се, че параметрите, посочени на удължителния кабел, съответстват на параметрите на електрическата мрежа. Преди да използвате удължителния кабел, се уверете, че не е повреден. Забранено е използването на удължителен кабел, ако са открити каквито и да било дефекти – важи за изолацията на кабела, гнездата и щепсела. Не ремонтирайте повреден удължителен кабел. Повреден удължителен кабел трябва да се смени с нов. Подмяната трябва да се извърши от подходящо квалифицирано лице. По време на употреба избягвайте контакт на кабела с горещи или остри предмети. В случай, че забележите повреда на кабела, незабавно извадете щепсела на удължителния кабел от контакта на електрическата мрежа.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

PT

Descrição da marcação do cabo
H - normas harmonizadas
05 - tensão nominal 300/500V
R – material isolante dos fios – (NR/SR) borracha natural e/ou sintética
R – material da bainha isolante – (NR/SR) borracha natural e/ou sintética
F – tipo de condutor - fio fino para condutores flexíveis
3G2.5 – três fios com seção transversal 2,5 mm² – cabo com fio de proteção

ORIENTAÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de usar o cabo de extensão, ele deve ser desenrolado completamente. Antes de conectar o cabo de extensão à tomada, verifique se os parâmetros especificados no cabo de extensão correspondem aos parâmetros da rede elétrica. Antes de usar o cabo de extensão, verifique se ele não está danificado. É proibido usar o cabo de extensão se algum defeito for detectado - aplica-se ao isolamento do cabo, às tomadas e ao plugue. Não repare um cabo de extensão danificado. Um cabo de extensão danificado deve ser substituído por um novo. A substituição deve ser realizada por uma pessoa devidamente qualificada. Durante o uso evite qualquer contato do cabo com objetos quentes ou pontiagudos. Caso seja observado algum dano no cabo, desconecte imediatamente o plugue do cabo de extensão da tomada da rede elétrica.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrónicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

HR

Opis označavanja kabela
H - harmonizirani standardi
05 - nazivni napon 300 / 500V
R – materijal za izolaciju žica – (NR / SR) prirodna i/ili sintetička guma
R – materijal za izolacijski plašt – (NR / SR) prirodna i/ili sintetička guma
F – vrsta vodiča - fina žica za savitljive vodiče
3G2.5 – tri žice presjeka 2,5 mm² – kabel sa zaštitnom žicom

SIGURNOSNE SMJERNICE

Prije uporabe produžni kabel mora se potpuno odmotati. Prije nego produžni kabel uključite u utičnicu, provjerite odgovaraju li parametri navedeni na produžnom kabelu parametrima električne mreže. Prije uporabe produžnog kabela, provjerite da nije oštećen. Zabranjeno je koristiti produžni kabel ako se otkriju bilo kakvi nedostaci – to se odnosi na izolaciju kabela, utičnice i utikač. Ne popravljajte oštećeni produžni kabel. Oštećeni produžni kabel mora se zamijeniti novim. Zamjenu mora izvršiti odgovarajuće kvalificirana osoba. Tijekom uporabe izbjegavajte bilo kakav kontakt kabela s vrućim ili oštrim predmetima. U slučaju da primijetite oštećenje kabela, odmah odspojite utikač produžnog kabela iz utičnice električne mreže.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatore) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i oporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

AR

وصف وسم الكابلات
ح- معايير منسقة
٠٥V - تصنيف الجهد ٣٠٠ / ٥٠٠
R - مادة عزل الأسلاك (NR / SR) - المطاط الطبيعي و / أو الصناعي
R - مادة غمد عازلة (NR / SR) - مطاط طبيعي و / أو صناعي
F - نوع الموصل - سلك دقيق للموصلات المرنة
٣G٢,٥ - ثلاثة أسلاك ذات مقطع عرضي ٢,٥ مم ٢ - كابل بسلك حماية

إرشادات السلامة

قبل استخدام كابل التمديد ، يجب فكه تمامًا. قبل توصيل كبل التمديد بالمقبس ، تأكد من أن المعلمات المحددة في كابل التمديد تتطابق مع معلمات شبكة الطاقة. قبل استخدام كابل التمديد ، تأكد من عدم تلفه. يحظر استخدام كابل التمديد في حالة اكتشاف أي عيوب على الإطلاق - فهي تنطبق على عزل الكابل والمآخذ والقابس. لا تقم بإصلاح كابل التمديد التالف. يجب استبدال كابل التمديد التالف بكابل جديد. يجب أن يتم الاستبدال بواسطة شخص مؤهل بشكل مناسب. أثناء الاستخدام ، تجنب أي ملامسة للكابل بأشياء ساخنة أو حادة. في حالة ملاحظة أي تلف في الكبل ، افصل قابس كابل التمديد من مقبس شبكة الطاقة على الفور.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمراكم) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدويرها واستعادتها ، لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديدًا لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دورًا مهمًا في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد ، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة ، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska